

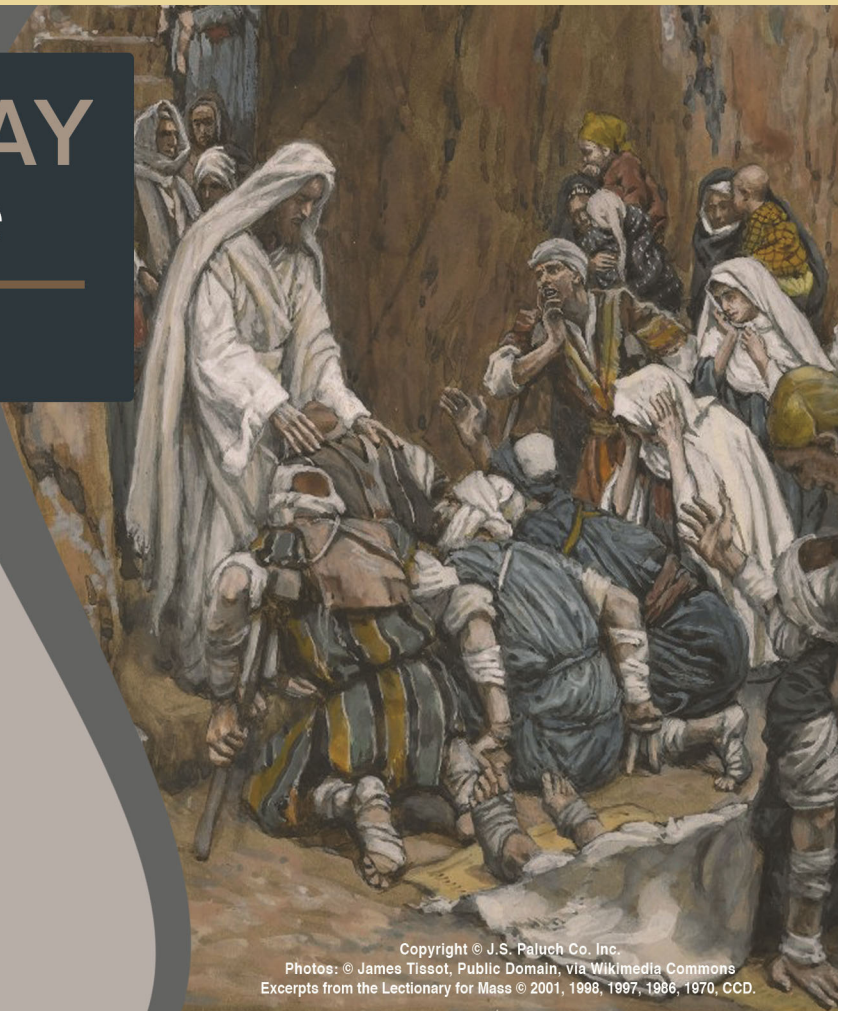
ST. CHARLES CATHOLIC CHURCH

FIFTH SUNDAY in Ordinary Time

February 7, 2021

JESUS CURED
MANY WHO WERE
SICK WITH
VARIOUS DISEASES,
AND HE DROVE OUT
MANY DEMONS.

MARK 1:34



Copyright © J.S. Paluch Co. Inc.
Photos: © James Tissot, Public Domain, Via Wikimedia Commons
Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

MASS TIMES (During COVID restrictions)

DAILY MASS Mon-Fri 9:00 AM

*You are invited to listen to Mass through the **FM Station 106.9** from your car in the **Church Parking Lot** and then receive Holy Communion at the end of Mass through the West Wing doors.*

OUTDOOR SERVICES

Sunday 7:00 AM, 8:30 AM, 10:00 AM,
11:30 AM (SPAN), 1:00 PM, **4:00 PM**

RECONCILIATION (CONFESSIONS)

Saturday 3:00-4:00 PM on the West Patio

BAPTISM Contact the Parish.

MARRIAGE Contact the Parish Office.
Nine-month notice required.

PASTOR: Father Emilio Magaña

ASSOC PASTOR: Father Burt Boudoin

IN RESIDENCE: Father Ron Kelso

DEACONS: Deacon Mick Dennison

Deacon Ken Montoya

Deacon David Lewis

ST. CHARLES CATHOLIC SCHOOL

Sylvia Benning, Principal (619)423-3701

ST. CHARLES CATHOLIC PRESCHOOL

Oralia Puga, Director (619)423-0784

www.saintcharlesschool.com

ST. CHARLES CATECHETICAL CENTER

Alicia Policarpio, Director (619) 575-2240

990 Saturn Boulevard San Diego CA 92154
(619)423-0242 www.saintcharles.org



© J.S. Paluch Co., Inc.

THE GOOD NEWS

Today's readings begin with a few verses from the book of Job. First, Job complains that his nights drag on endlessly. Then, worse yet, "My days are swifter than a weaver's shuttle; / they come to an end without hope" (Job 7:6). Not exactly encouraging, these lamentations, not when taken alone.

Most of us have been there, though, and the antidote is the "good news" that Paul found so compelling that "an obligation has been imposed on me, and woe to me if I do not preach it!" (1 Corinthians 9:16). Paul felt driven to announce the gospel to as many people as possible, "to save at least some" (9:22).

This good news is the mystery of the life, death, and resurrection of Jesus Christ, who lifted Simon Peter's mother-in-law from her sickbed with a mere touch of his hand. "The whole town was gathered at the door. He cured many who were sick with various diseases, and he drove out many demons" (Mark 1:33-34)). Our woes and demons are as real as Job's, and Jesus is our savior.

Copyright © J. S. Paluch Co.

Daily Prayer For Priests

O Jesus, I pray for your faithful and fervent priests; For your unfaithful and tepid priests; For your priests laboring at home or abroad in distant mission fields. For your tempted priests; For your lonely and desolate priests; For your young priests; For your dying priests; For the souls of your priests in Purgatory. But above all, I recommend to you the priests dearest to me: The priest who baptized me; The priests who absolved me from my sins; The priests at whose Masses I assisted and who gave me Your Body and Blood in Holy Communion; The priests who taught and instructed me; All the priests to whom I am indebted in any other way (especially _____). O Jesus, keep them all close to your heart, And bless them abundantly in time and in Eternity. Amen

By St. Therese of Lisieux

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Gn 1:1-19; Ps 104:1-2a, 5-6, 10, 12, 24, 35c; Mk 6:53-56
 Tuesday: Gn 1:20 — 2:4a; Ps 8:4-9; Mk 7:1-13
 Wednesday: Gn 2:4b-9, 15-17; Ps 104:1-2a, 27-28, 29bc-30; Mk 7:14-23
 Thursday: Gn 2:18-25; Ps 128:1-5; Mk 7:24-30
 Friday: Gn 3:1-8; Ps 32:1-2, 5-7; Mk 7:31-37
 Saturday: Gn 3:9-24; Ps 90:2-6, 12-13; Mk 8:1-10
 Sunday: Lv 13:1-2, 44-46; Ps 32:1-2, 5, 11; 1 Cor 10:31 — 11:1; Mk 1:40-45

Our Mission

St. Charles is a Christ focused, diverse, family centered, Catholic community serving Imperial Beach and the South Bay. We believe in the real presence of Jesus Christ in the Eucharist and His saving grace received through the Sacraments. We believe in the Holy Catholic Church instituted by Jesus, the sanctity of life, the value of family, and lifelong Catholic education for all ages. We live to deepen our love of God, spread His Gospel and bring others to Christ. We are committed to a life of prayer, sacrifice, and service to those in need. With love, humility, and joyful obedience, we strive to be transformed and guided by the Holy Spirit until we are transformed in the eternal life of Heaven.



MASS INTENTIONS

FEBRUARY 7-13

SUN 7	7:00AM	Happy Birthday Bob Iacometti
	7:00AM	+Ruth Ann Martinez
	7:00AM	+Agapito Agapay
	8:30AM	+Magdaleno Ibunes
	8:30AM	+Roger Butch Penales
	8:30AM	+Henry Calupit
	10:00AM	+Aurelia Ilagan
	10:00AM	+Julieta Reyes
	10:00AM	+Marcial Francisco
	11:30AM	+Erika Dorado
	11:30AM	+Jose Aguilar Castro
	11:30AM	+Alisia Briseño
	11:30AM	+Rigoberto Ochoa
	1:00PM	For the Intentions of Our Parishioners
	1:00PM	+Agapito Agapay
	1:00PM	+Dianne Whittler
	4:00PM	Deceased Members Caillo Family
MON 8	4:00PM	Happy Birthday Arnold C. Alviz
	4:00PM	+Eufemia Fayloga Bartolata
	9:00AM	+Nenita Eduarte
TUE 9	9:00AM	+Gemma Camacho
	9:00AM	Special Intentions Fabiola Gonzalez
	9:00AM	+Domingo & Sofia Oandasan
WED 10	9:00AM	Good Health of Ruben Aguiniga
	9:00AM	+Jorge Nieto
	9:00AM	Good Health Raul & Josefina Gonzalez
THU 11	9:00AM	+Maria Elena Gomez
	9:00AM	Special Intentions Tatiana Papajohn
	9:00AM	+Teodolfo L. Agbayani
FRI 12	9:00AM	+Celia F. Magaña
	9:00AM	+Araceli Ricasas
	9:00AM	+Melissa Tirado
SAT 13	9:00AM	+Maria Rubio
	9:00AM	+Zenaida De Guzman
	9:00AM	All Souls in purgatory
	9:00AM	+Crisenciana Jimenez
	9:00AM	+Lorenza Rull
	5:00PM	St. Charles Rosary Makers
	5:00PM	+Genoveva N. Pineda
	5:00PM	+Rodrigo & Enriqueta Javier
	5:00PM	+Catalina Colina
	5:00PM	+Barney & Estella Paulino



© J. S. Paluch Co., Inc.

BEGINNING AGAIN

If I were to begin life again, I would want it as it was.
I would only open my eyes a little more.

—Jules Renard



Pray for ...

Our Parishioners in Poor Health:

Jake Miguel Tarin, William Laffoon, Owen Pasco, Dora Garcia, Maria Andrea Rodriguez Mandez, Marie Mctaggart, Paula Hogen, Jose V. Arellano, Ian Arellano, Alejandro Calma, Rosita Santos, Flordeliza Delarea, Rita Jimenez, Albert Rodriguez, Joan Rico, Alfredo Andres, Angela Cecilia Hungate, Lorna Villarin, Shizue Dolan, Frank Dolan, Jennifer Slater, Mila Reyes, Mario Araujo, David Allison, Jose Saenz, Rosalyn Ejan, Paul Odermatt, Andres Diaz Ramirez, Ines Toribio, Dulce Musngi, Irma Tuason, Hilarion Onia, Percy Macawile, Leonora Cruz, Malia Bensaid, Erica Nieblas, Gus Rico, James Bartley Jr, Renato & Lourdes Manansala, Christine Blas, Maxine Rojem, Adelina Simpson, Raul Gonzalez, Josefina V. Gonzalez, Laura Marquez, Reyna Morales, Pablo A. Rojas, Chelce Rose Sinajon, Alfred Leyster, David Burton, JoAnn LaGasse, Vesta Curot, Romy & Carol Galloway, Elias & Maria Eugenia Perez, Maria del Carmen Santos de Velasquez, Ernesto Montoya, Rozalynn Laffoon, Jesse Quisenberry, James Gaba, Victoria Mejia, Ed Arcelona, Finley Bracken, Ben & Lita Jotie, Salvador Olivera, Jasmine Rodriguez, Carmen & Nicolas Morales, Aurora Briones, and Lourdes Constantino, Martha Serrano, Rodolfo Torres, Mario Araujo, Juan Gutierrez Alavez, and Ruben Aguiniga.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Stewardship of Treasure Weekly Parish Finance Report Jan 18– Jan 24

Total Registered Families 3,100

Total weekly cost (based on Fiscal Yr 2019-2020) of salaries and benefits, liturgies, utilities, sacraments, repairs and on-going maintenance: **\$ 23,300.62**

	Amount Received	Total Contributing Households
Mail in/office Drop	\$ 4,163.00	48
Plate/Loose Collections	\$ 995.00	N/A
Envelope Collections	\$3,011.00	152
Online Giving	\$ 2672.00	92
Miscellaneous	\$1,140.00	N/A
Total Collections	\$ 11,981.00	292
Variance -/+	- \$ 11,319.62	

**[The LORD] tells the number of the stars
and calls them by name.**

— Psalm 147:4

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday:	Fifth Sunday in Ordinary Time; World Day for Consecrated Life; Scout Sunday
Monday:	St. Jerome Emiliani; St. Josephine Bakhita; International Day of Prayer and Awareness Against Human Trafficking
Wednesday:	St. Scholastica
Thursday:	Our Lady of Lourdes; World Day of the Sick
Friday:	Abraham Lincoln's Birthday; Lunar New Year 4719
Saturday:	Blessed Virgin Mary

FEAST OF FAITH

The Gloria (1)

The Gloria, or Glory to God, follows the penitential rite. Both are acts of praise. In the penitential rite, we sing of the mercy of Christ. In the Gloria we praise God's saving action in the universe.

The Gloria is a relatively late addition to the Mass. It first appeared in the Roman liturgy in the sixth century, and then it was sung only by the pope—and only on Christmas! With time, the hymn came to be sung by bishops on major feasts, and then by priests; finally, it became the song of the entire assembly. With the advent of more elaborate musical settings, the people gradually stopped singing the Gloria, until this song of the people became the exclusive domain of the priest and the choir. But the liturgical reforms have restored it to its place as primarily the song of the assembly.

The language of the Gloria echoes the New Testament canticles. It may be begun by the priest, the cantor, and the entire assembly in varied combinations. The Gloria is sometimes called the "greater doxology," and in some ways it is like an extended, ecstatic version of the familiar doxology ("Glory be to the Father") prayed in the Divine Office and the rosary.

—Corinna Laughlin, Copyright © J. S. Paluch Co.

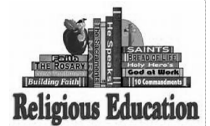
CATECHETICAL MINISTRY CENTER

(located at the 2nd floor of the Parish Hall)

Office Hours:

Mondays-Fridays 9:00 am – 5:00 pm

For questions or inquiries, please call 619-575-2240, or visit the website at www.saintcharles.org



SATURDAY VIGIL MASS

On Saturday, February 6, we added the Saturday Vigil Mass to our Sunday Mass Schedule. The 5:00PM Saturday Vigil Mass will be celebrated privately INSIDE the Church.

You are invited to listen to the Mass from your car through the FM Station 106.9 in the Parking Lot or by viewing the Livestream on our Website: Saintcharles.org. At the end of Mass, all in attendance can then receive Holy Communion through the West Wing doors.



"ASH WEDNESDAY SCHEDULE"

February 17, 2021

7:00AM Mass
9:00AM Mass
11:00AM Mass
4:00PM Mass
7:00PM Mass (in Spanish)

TODAY'S READINGS

First Reading — Job finds life on earth to be drudgery; he is filled with restlessness (Job 7:1-4, 6-7).

Psalm — Praise the Lord, who heals the brokenhearted (Psalm 147).

Second Reading — Woe to me if I do not preach the gospel. I have become all things to all, to save at least some (1 Corinthians 9:16-19, 22-23).

Gospel — Jesus cured many who were sick with various diseases (Mark 1:29-39).

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

FINANCIAL CONTRIBUTION STATEMENT REQUEST

Envelope # _____

Last Name: _____ First Name: _____

Address: _____

City/State/Zip: _____

Phone #: _____

PICK UP _____ MAIL _____



© J.S. Paluch Co., Inc.

LAS BUENAS NOTICIAS

Las lecturas de hoy comienzan con unos versos del libro de Job. En primer lugar, Job se queja de que sus noches se alargan indefinidamente. Y luego, aún peor, “Mis días corren más aprisa que una lanzadera y se consumen sin esperanza” (Job 7:6). No son precisamente alentadoras estas lamentaciones, no cuando se examinan por separado.

La mayoría de nosotros ha estado allí, sin embargo, y el antídoto es la “buena noticia” que Pablo encontró tan convincente que sentía que predicarla “era su obligación. ¡Ay de mí, si no anuncio el Evangelio!” (1 Corintios 9:16). Pablo se sentía impulsado a anunciar el Evangelio a tantos como fuera posible, “para ganarlos a todos” (9:22).

Esta buena noticia era que el misterio de la vida, muerte y Resurrección de Jesucristo, que levantó a la suegra de Simón Pedro de su lecho de enferma con un simple toque de su mano.

“Todo el pueblo se apiñó junto a la puerta. Curó a muchos enfermos de diversos males y expulsó a muchos demonios” (Marcos 1:33–34). Nuestros males y demonios son tan reales como los de Job, y Jesús es nuestro salvador.

Copyright © J. S. Paluch Co.

Oración Diaria por los Sacerdotes

O Jesús, Te ruego por tus fieles sacerdotes. Por tus tibios e infieles sacerdotes; Por tus sacerdotes que están con nosotros o en tierra de misiones. Por los sacerdotes que son tentados; Por los sacerdotes abandonados y en soledad; Por tus sacerdotes jóvenes; Por tus sacerdotes moribundos; Y por quienes sufren en el Purgatorio. Ante todo, pongo en tus manos a los sacerdotes que más quiero: El sacerdote que me bautizó; El sacerdote que me absuelve de mis pecados; Los sacerdotes que celebran la Misa a que asisto y me da en Comunión tu Cuerpo y Sangre; Los sacerdotes que me instruyen; Por quienes estoy en deuda, en especial (por el Padre _____). O Jesús, consérvalos siempre junto a tu corazón y bendícelos siempre hasta la eternidad. Amén.

Sta. Therese de Lisieux

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes:	Gn 1:1-19; Sal 104 (103):1-2a, 5-6, 10, 12, 24, 35c; Mc 6:53-56
Martes:	Gn 1:20 — 2:4a; Sal 8:4-9; Mc 7:1-13
Miércoles:	Gn 2:4b-9, 15-17; Sal 104 (103):1-2a, 27-28, 29bc-30; Mc 7:14-23
Jueves:	Gn 2:18-25; Sal 128 (127):1-5; Mc 7:24-30
Viernes:	Gn 3:1-8; Sal 32 (31):1-2, 5-7; Mc 7:31-37
Sábado:	Gn 3:9-24; Sal 90 (89):2-6, 12-13; Mc 8:1-10
Domingo:	Lv 13:1-2, 44-46; Sal 32 (31):1-2, 5, 11; 1 Cor 10:31 — 11:1; Mc 1:40-45

Nuestra Misión

San Carlos es una Iglesia enfocada en Cristo, diversa, centrada en la familia, sirviendo a la comunidad católica de Imperial Beach y South Bay. Creemos en la presencia verdadera de Jesucristo en la Eucaristía y Su Gracia salvadora recibida en los Sacramentos. Creemos en la Santa Iglesia Católica instituida por Jesús, en la santidad de la vida, el valor de la familia, y de la educación católica de toda la vida para todas las edades. Vivimos para profundizar nuestro amor a Dios, esparcir Su Evangelio y traer a otros a Cristo. Estamos comprometidos a una vida de oración, de sacrificio, y al servicio a aquellos más necesitados. Con amor, humildad, y alegre obediencia, nos esforzamos para ser transformados y para ser guiados por el Espíritu Santo hasta que seamos transformados en la vida eterna en el Cielo.

Quinto Domingo del Tiempo Ordinario**7 de febrero de 2021**

El Señor puede contar
el número de estrellas
y llama a cada una por su nombre.

— *Salmo 147 (146):4***LECTURAS DE HOY**

Primera lectura — Job declara que la vida en la tierra es monótona, miserable y triste (Job 7:1-4, 6-7).

Salmo — Alaben al Señor, que sana los corazones quebrantados (Salmo 147 [146]).

Segunda lectura — Pablo dice que no tienen otra alternativa sino la de predicar el Evangelio (1 Corintios 9:16-19, 22-23).

Evangelio — Después de sanar a muchos enfermos y de expulsar a los demonios, Jesús predica la Buena Nueva (Marcos 1:29-39).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

FIESTA DE LA FE**Ponerse de rodillas en la liturgia**

Siempre que hacemos uso de las palabras en un contexto de oración, sea personal o comunitaria, nuestro cuerpo les acompaña con alguna acción determinada. Mucho antes de que nos demos cuenta, el cuerpo ya revela nuestra oración misma. El arrodillarse tiene como connotación el reconocimiento de la grandeza divina y de la pequeñez humana; cabe mencionar que nuestra pequeñez no está orientada a la falta de valor, como si no valiésemos nada, sino más bien, a reconocer la grandeza humana que nos viene de Dios, pues somos coronados de gloria y dignidad (Salmo 8). Asimismo, esta postura indica adoración a Dios, al misterio que es, no porque no podamos entenderlo, sino porque por más que lo entendemos, no agotamos su plenitud. Por otra parte, hay que reconocer que esta postura se adopta al pedir perdón, al hacer una súplica o agradecer un favor recibido. En un contexto hispano, se reconoce el cariño que hay por esta postura, sobre todo en el momento de la consagración, no obstante, también recuerda el sufrimiento al que nuestros pueblos han sido sometidos. La liturgia nos presenta una oportunidad para reivindicarnos ante la presencia de Dios, ante Dios mismo hecho pan, como lo han hecho miles de miembros de la Adoración Nocturna.

—Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.

**CENTRO DE MINISTERIO
CATECETICO**

(ubicado en el 2do piso de
el salón parroquial)

Horario de oficina:

lunes a viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.

Para preguntas o consultas, llame al 619-575-2240, o visite el sitio web en www.saintcharles.org

MISA DE VIGILIA DEL SABADO

A partir del sábado 6 de febrero, la misa de vigilia del sábado regreso a nuestro horario de misas dominicales. La misa de vigilia del sábado a las 5:00 p.m. se celebrará en privado DENTRO de la Iglesia.

Están invitados a escuchar la Misa desde su automóvil a través de la estación 106.9 FM en el estacionamiento o viendo la transmisión en vivo en nuestra pagina Web: *Saintcharles.org*. Al final de la misa, todos los asistentes pueden recibir la Sagrada Comunión a través de las puertas del ala oeste."

**"HORARIO DE MIERCOLES
DE CENIZA"****17 de febrero 2021**

7:00AM Misa

9:00AM Misa

11:00AM Misa

4:00PM Misa

7:00PM Misa (Español)

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

- Domingo:** Quinto Domingo del Tiempo Ordinario;
Jornada Mundial de la Vida Consagrada;
Domingo de las Niños Exploradores
- Lunes:** San Jerónimo Emiliani; Santa Josefina
Bakhita; Jornada Mundial de Oración y
Reflexión contra la Trata de Personas
- Miércoles:** Santa Escolástica
- Jueves:** Nuestra Señora de Lourdes;
Jornada Mundial de los Enfermos
- Viernes:** Nacimiento de Abraham Lincoln;
Año nuevo lunar (chino) 4719
- Sábado:** Santísima Virgen María

SOLICITUD DE CONTRIBUCION FINANCIERA

No. de Sobre _____

Apellido: _____ Nombre: _____

Dirección: _____

Ciudad/Estado/Código Postal: _____

No. Teléfono: _____ Recoger _____ Correo _____

COMPASS

Trust your
Hometown Realtor

The market is changing, call
me to discuss current values
for your property!

Genie Irish
619.796.9100
genie.irish@compass.com
DRE#01918753

Compass
Concierge



PROUDLY SERVING OUR
COMMUNITY SINCE 1998



**DISCOUNTS
AVAILABLE**
WITH MENTION OF THIS AD

BANKRUPTCY

WE HELP PEOPLE FILE FOR BANKRUPTCY RELIEF UNDER THE BANKRUPTCY CODE
WE ARE A DEBT RELIEF AGENCY.
STOP FORECLOSURE IMMEDIATELY!

- CHAPTER 7: Fresh Start
- CHAPTER 13: Debt Consolidation
- FREE Consultation
- Low Flat Fees
- Stop Creditor Harassment
- Save Car
- End Lawsuits/License Susp
- Eliminate Repossession
- Debts
- Rebuild Credit

A Service Provided by the
Law Office of
RICK G. MELENDEZ
(619) 420-5900
470 3rd Avenue St. #4
Chula Vista, CA 91910

RGM.LEGALHELPERS@GMAIL.COM

Se Habla Español

WHY IS IT

A man wakes up after sleeping
under an ADVERTISED blanket
on an ADVERTISED mattress
and pulls off ADVERTISED pajamas
bathes in an ADVERTISED shower
shaves with an ADVERTISED razor
brushes his teeth
with ADVERTISED toothpaste
washes with ADVERTISED soap
puts on ADVERTISED clothes
drinks a cup
of ADVERTISED coffee
drives to work
in an ADVERTISED car
and then . . .
refuses to ADVERTISE
believing it doesn't pay.
Later if business is poor
he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?



1000AM

America's Catholic Talk Radio Network

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as \$19.⁹⁵ a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family FREE Shipping
- FREE Activation
- NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

David T. Cheung
D.D.S., P.C.

* invisalign®

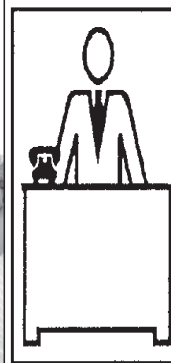
Orthodontics for
Children and Adults

2446 Fenton St., Ste. #100, Eastlake
(619) 397-5500

249 "F" Street, Chula Vista
(619) 427-8700



AAC Member
American Association of
Orthodontists



*Your
ad
could
be in
this
space!*



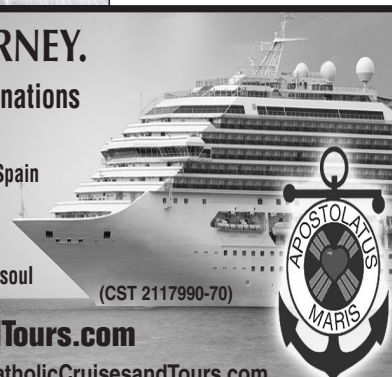
Catholic Cruises and Tours
and The Apostleship of the Sea
of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Mass is included with all our tours

- Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain
- Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul
- Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
- Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul



(CST 2117990-70)

www.CatholicCruisesandTours.com

Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com



**Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!**

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**catholicmatch[®]
California**



CatholicMatch.com/myCA

FAMILY DENTAL SPECIALS
Family & Cosmetic Dentistry And Orthodontics



IN THE NEW
SEAFOOD CITY
CENTER

MILITARY FAMILIES UNITED CONCORDIA
PAYS 100% • CLEANINGS • EXAMS • X-RAYS

Melrose Dental Care

1456 Melrose Ave
(corner of Orange)
Chula Vista, 91911
(619) 409-1490

INTEREST
FREE
FINANCING
OAC

We Speak
Spanish &
Tagalog

NEW PATIENT SPECIAL

\$49 Reg. \$315

Oral Exam,
X-Rays & Cleaning
• Complete Oral Exam • Necessary X-Rays
• Thorough Periodontal (Gum) Screening (Adults Only)
• Cleaning & Polishing (in absence of gum disease)

**FREE BRACES
CONSULTATION**

Braces

AS LOW AS **\$79** MONTH (OAC)

Simon Tree Service

Specializing
in Palm Trimming

Tree Trimming Hillside

& Yard Cleaning

Stump Removal & More

Atanacio Gaeta Lic# 084268

(619) 217-0622

Leave a message

(619) 862-3373

Cell Phone

FREE ESTIMATES

Protecting **Seniors**
Nationwide

Medical Alert System



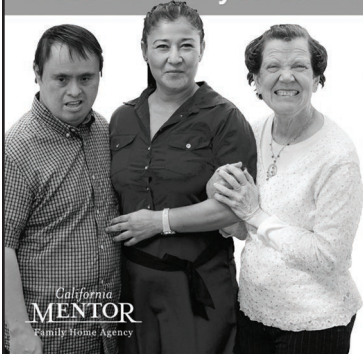
\$29.95/Mo. billed quarterly



- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Discover how you can *Make a Difference*



You can make a
difference for an adult
with developmental
disabilities and
help them live life
to the fullest.

**(858) 694-0120
ext. 13**

Share your home with an
adult with special needs
as a Mentor.

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes

**OTAY MESA
REALTY**

Don Jackson • Broker
Property Management & Sales
www.otaymesarealty.com

619-575-0707

HOLY CROSS CATHOLIC

CEMETERY & MAUSOLEUM

45th & Hilltop Drive, San Diego, CA 92102

GUTIER INCOME TAX SERVICE

PATRICIA GUTIERREZ gutierincometax@sbcglobal.net

INCOME TAX, BOOKKEEPING, IMMIGRATION SERVICES.

No soy abogada/I am not an attorney.

2953 Beyer Blvd., San Diego, CA 92154

619-277-3930

619-429-6635

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download on the
App Store

GET IT ON
Google play



Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM

Pre-Need Arrangement is an act of love

No Interest Budget Plan allows up to five years to pay.



Call **264-3127**

Se Habla Español



Imperial Beach Health Center

Your Neighborhood Health Care Provider

We Welcome Most Types of Insurance, Including:
Medicare, Medical, Healthy Families & Tricare

We Also Accept Most Health Plans Including:
CHG, Sharp, Blue Cross, Healthnet & Universal Care

Our Fees for Private Pay Patients are Based on
a Sliding Scale or Funded through One of Our
Many Grant Programs.

You can Count on Imperial Beach Health Center
for Affordable, Experienced Health Care

949 Palm Ave. • Imperial Beach
619-429-3733

M-Thur. 8:30am-9pm Fri. 8:30am-5pm Sat. 8:30am-2pm
Se Habla Español

Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: hernandezy@jspaluch.com

www.jspaluch.com



Call Yanira Hernandez

Se Habla Español **800.231.0805**



WHY IS IT

A man wakes up after sleeping
under an ADVERTISED blanket
on an ADVERTISED mattress
and pulls off ADVERTISED pajamas
bathes in an ADVERTISED shower
shaves with an ADVERTISED razor
brushes his teeth
with ADVERTISED toothpaste
washes with ADVERTISED soap
puts on ADVERTISED clothes
drinks a cup
of ADVERTISED coffee
drives to work
in an ADVERTISED car
and then . . .
refuses to ADVERTISE
believing it doesn't pay.
Later if business is poor
he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?